

In addition to these divisions of his commentary, SAYA&A. prefaces each *Sukta* by a specification of its author, or *liishi*; of the deity, or deities, to whom it is addressed; of the rhythmical structure of the several *Itichas*, or stanzas ; and of the *Vini-yoga*, the application of the hymn, or of portions of it, to the religious rites at which they are to be repeated. I have been unable to make use of this latter part of the description; as the ceremonies are, chiefly, indicated "by their titles alone, and their peculiar details are not to be determined without a more laborious investigation than the importance or interest of the subject appeared to me to demand.

I have, perhaps, to offer, if not an excuse, a plea, for retaining the original denominations of the divisions of the *Veda*, as *San/iitd*, *Manclala*, *Ashtalca*, *Adhyda*^ *Anuvdka*^ *S-ukta*, and *Varga*, instead of attempting to express them by English equivalents. It appeared to me, however, that, although the terms Collection, Circle, Book, Lecture, Chapter, Hymn, and Section might have been taken as substitutes, and, in a general sense, were allowable, yet they in no instance exactly expressed the meaning of the originals, and their use

might have
conveyed erroneous impressions. I have
considered
it advisable, therefore, to treat the
original terms as
if they were proper names, and have
merely rendered
them in Roman characters* I do not
apprehend that any
great inconvenience will be experienced
from the use
of these original designations, their
conventional pur-
port being readily remembered. I have,
also, specified